

## انسداد عالمی وبا کے اقدامات کے تحت بیماری الاؤنس اور

### ملازمتی تحفظ

ملازمتی (ترمیمی) آرڈیننس 2022 بتاریخ 17 جون 2022 کو بروئے کار لایا گیا ہے۔

نمایاں ترمیمات میں شامل ہیں:

- ملازمتی آرڈیننس (EO) کے تحت ایک بیماری کے یوم میں وہ دن شامل ہے جس میں کوئی ملازم مرد/خاتون بیماری سے تحفظ اور کنٹرول کے آرڈیننس (کیپ 599) کے تحت نقل و حرکت پر ممانعت لگائے جانے کے مخصوص تقاضے کی پاسداری کے باعث کام سے غیر حاضر رہے (مثلاً کوئی ایسی پابندی جو کہ آنزولیشن آرڈر، قرنطینہ آرڈر یا ایک "ممانعتی معائنے کے اعلامیہ" کے تحت عائد کی گئی ہو، جب کہ اس میں ہانگ کانگ میں داخل ہونے والی شخصیات پر عائد ممانعت شامل نہیں ہے)۔

◀ ثبوت درکار ہے: ہارڈ کاپی یا دستاویز کی الیکٹرانک قسم، یا حکومت کی طرف سے جاری کردہ الیکٹرانک ڈیٹا، جس میں ملازم کا نام، یا ایسی معلومات ہوں جو کہ ملازم کی شناخت کی نشاندہی کر سکیں؛ مذکورہ بالا عائد شدہ ممانعت کی قسم بتائیں؛ اور ایسی ممانعت کے آغاز و اختتام کی تاریخوں سے مطلع کریں۔

◀ آجروں سے تقاضا کیا جاتا ہے کہ اہل ملازمین\* کو بیماری الاؤنس ادا کریں۔ (\*جو کہ مسلسل معاہدے کے تحت بھرتی شدہ ہوں، ان کی طرف سے لی جانے والی بیماری کی رخصت 4 مسلسل دنوں سے کم نہ ہوں، جن کے بیماری کی قابل ادائیگی رخصت کے مطلوبہ ایام جمع ہو چکے ہوں اور بیماری کی رخصت کے حوالے سے درج بالا مطلوبہ ثبوت کی تائید دستیاب ہو۔)

- مذکورہ بالا ممانعت کی پاسداری کے باعث کسی ملازم مرد/خاتون کی کام سے غیر حاضری کے نتیجے میں اس ملازم مرد/خاتون کی برخاستگی کو ملازمتی آرڈیننس EO کے تحت غیر معقول برخاستگی شمار کیا جائے گا۔

- جب کوئی اجر تحریری طور پر کوویڈ-19 ویکسین لگوانے کا تقاضا کرے تو، ایک ملازم، جس کو اس تقاضے سے استثناء نہ دیا جا رہا ہو، اس درخواست کے کیے جانے کے 56 ایام کے اندر کوویڈ-19 ویکسین لگوانے کے حوالے سے ثبوت پیش کرنے میں ناکام رہے تو وہ ملازم مرد/خاتون برطرف ہو جاتا ہے، اور اس برخاستگی کو ملازمتی آرڈیننس EO کے تحت غیر معقول برخاستگی شمار نہیں کیا جاتا ہے۔ متعلقہ شرائط کو منسوخ کر دیا جائے گا اگر عالمی وبا قابو میں آگئی اور اگر ویکسین لگوانا عوامی صحت کے حوالے سے سنگین خدشے کا مسئلہ نہیں رہتا ہے۔

تفصیلات کے لیے، براہ مہربانی لیبر ڈیپارٹمنٹ کی ویب سائٹ [www.labour.gov.hk/eng/news/EAO2022.htm](http://www.labour.gov.hk/eng/news/EAO2022.htm) سے رجوع کریں۔

ویکسین لگوانے کے تقاضا جات اور مستثنیات کی ترتیب کو درج ذیل کے مطابق فراہم کیا جاتا ہے:

"ویکسین پاس" کی نسبت سے صورت حالات	ویکسین لگوانے کے تقاضا جات	ملازمین جن کو ویکسین لگوانے کا ثبوت پیش کرنے سے مستثنیٰ قرار دیا گیا ہو
<p>احاطہ جات جہاں "ویکسین پاس" کو قانون سازی کی مناسبت سے نافذ العمل کیا گیا ہو* کام کی جگہ "ویکسین پاس" کے تحت مخصوص احاطہ جات کے اندر ہو مثلاً جو عملہ کیئرنگ کاروبار کے احاطہ جات، فٹنس سنٹرز، بیوٹی پارلرز، وغیرہ میں کام کر رہا ہو</p>	<p>ملازمین کو "ویکسین پاس" کے حوالے سے ویکسین لگوانے کے تقاضا جات کی پیروی کرنی چاہیے اور ویکسین لگوانے کا ثبوت پیش کرنا چاہیے</p>	<p>✓ بنیادی طور پر ایسے ملازمین کے لیے جن کے پاس ایک موثر کوویڈ-19 ویکسینیشن میڈیکل ایگزیمپشن سرٹیفکیٹ (استثنائی سرٹیفکیٹ) ہو</p>
<p>دیگر احاطہ جات جہاں "ویکسین پاس" نافذ العمل ہوں ایسے ملازمین جو کوئی مخصوص قسم کا ایسا کام کرتے ہوں کہ جہاں حکومت نے ویکسین لگوانا ضروری قرار دیا ہو یا اس کی سفارش کی ہو مثلاً ضعیف افراد کے لیے دیکھ بھال کے گھروں اور عوامی ہسپتالوں وغیرہ میں مامور عملہ</p>	<p>ملازمین کو ویکسین لگوانے کے لیے حکومت کے متعلقہ تقاضا جات یا سفارشات کی پیروی کرنی چاہیے اور ویکسین لگوانے کا ثبوت پیش کرنا چاہیے</p>	<p>✓ ملازمین جن کے پاس ایک موثر استثنائی سرٹیفکیٹ ہو ✓ ملازمین جو کہ حاملہ ہوں یا چھاتی سے دودھ پلا رہی ہوں ✓ ملازمین جن کو کوویڈ-19 لاحق ہونے کی تشخیص کی تاریخ سے لے کر 6 ماہ سے کم کا عرصہ گزرا ہو</p>
<p>ایسے احاطہ جات جہاں "ویکسین پاس" نافذ العمل نہیں ہیں مثلاً کمرشل عمارتوں میں عمومی دفتری عملہ</p>	<p>ملازمین کم از کم ویکسین کی ایک خوراک کے حوالے سے ثبوت پیش کریں</p>	<p>✓ ملازمین جن کے پاس ایک موثر استثنائی سرٹیفکیٹ ہو ✓ ملازمین جو کہ حاملہ ہوں یا چھاتی سے دودھ پلا رہی ہوں ✓ ملازمین جن کو کوویڈ-19 لاحق ہونے کی تشخیص کی تاریخ سے لے کر 6 ماہ سے کم کا عرصہ گزرا ہو</p>

\*بیماری سے تحفظ اور کنٹرول (ویکسین پاس) ریگولیشن (کیپ 599L) کی مناسبت سے جاری کردہ ویکسین پاس ڈائریکشن۔

[نوٹ: یہ انفارمیشن شیٹ سادہ پیرایوں میں ملازمتی آرڈیننس EO میں نمایاں ترمیمات کو ترتیب دیتی ہے۔ ملازمتی آرڈیننس EO توضیحی قانون کی شرائط کے حوالے سے تنہا مجاز شدہ ہے۔]



勞工處  
Labour Department

انکوائری ہاٹ لائن: 2717 1771  
(ہاٹ لائن "1823" کے ذریعے زیر تصرف ہے)



لیبر ڈیپارٹمنٹ ویب سائٹ:

[www.labour.gov.hk](http://www.labour.gov.hk)